

STANDARDS AND CERTIFICATES

These products comply with the basic requirements of European Directive 89/686/EEC and EN 166 (2001) standard: "Personal eye-protection"

E.U. certification of these products was issued by the following organisation:

BRITISH STANDARDS INSTITUTION
MAYLANDS AVENUE
HEMEL HEMPSTEAD
HERTS
HP2 4SQ
ENGLAND

OFFICIALLY NOTIFIED BODY: 0086

Warning

- These products are impact resistant but not unbreakable. Clean and inspect regularly. Pitted or scratched lenses reduce vision. If the product is damaged or the lens is scratched it must be taken out of use and replaced. Do not try to repair the product.
- The frame, when in contact with the skin, may cause an allergic reaction to susceptible individuals; if this is the case seek medical help.
- Always make sure that the glasses are suitable for your application. If in doubt consult your safety officer.

STORAGE AND TRANSPORTATION

Keep the product in its package in a dry clean place, out of direct sunlight, heat sources and away from petrol and solvent vapours. Do not store the product at temperatures beyond the range of -5°C to +55°C or at relative humidity exceeding 90 %. This product must be used within 3 years from the date of production (marked on the temple) or within 2 years from first opening the packaging depending which occurs first. Under normal circumstances the product should provide sufficient protection for the period of 6 months; however the service life depends on the conditions of use. If the product is damaged during use, immediately leave the premises and inspect it. The original packaging is suitable for transporting the product within the entire European Union.

CLEANING INSTRUCTIONS

It is recommended to clean the product after each use. Clean at a room temperature with a clean cloth dampened with a mild solution of water and detergent. When cleaning, do not use hot water, petrol, degreasing liquids, organic solvents or abrasive cleaning agents.

FIELDS OF USE

These products provide protection as defined in the technical specification. These products have been designed only for protection against high speed particles of low energy.

Caution:
If protection against high speed particles at extreme temperature (-5°C to +55°C) is required then the selected eye-protector should be marked with the letter T immediately after the impact letter, i.e. FT, BT or AT. If the impact letter is not followed by the letter T then the eye protector may only be used against high speed particles at room temperature.

- Limitation :
- Do not use this product for protection against any hazards other than those described in the technical specifications (see below).
 - Glasses providing protection against high speed particles, worn over standard ophthalmic spectacles, may transmit impacts, thus creating dangerous conditions for the user.

MARKING

Lens marking :
Scale number (filters only).....2-1.2
Optical class1 (the highest optical class)
Symbol for mechanical strengthFT or BT (Depending on the model)
Symbol for non-adherence of molten metal and resistance to penetration of hot solids9 (Depending on the model)
Symbol for original or replacement lens (Optional)O
In addition the lens marking may include a certification mark to assist correct fitting of laminated lenses. CE
Temple marking:
Identification of the manufacturer /importer: A285681
Field of use.....,.....3, 4, 5, 8 and 9 (Optional)
Number of the standardEN 166
Symbol for increased resistance to high speed particles in extreme temperatures FT or BT
In addition the frame marking may include a certificate mark. CE

TECHNICAL SPECIFICATION

IDENTIFICATION SYMBOLS FOR MECHANICAL STRENGTH

Symbol	Mechanical strength requirements
S	Minimum robustness
F	Increased robustness
B	Low energy impact
A	Medium energy impact
	High energy impact

If the symbols F, B and A are not identical for both the lenses and the frame then it is the lower symbol of the two which will be decisive for classification of the entire eye protector.

SYMBOL FOR FIELDS OF USE

Symbols	Marking	Description of the field of use
	Basic	Basic use
3	Liquids	Liquid droplets and splashes
4	Large dust particles	Dust with a particle size of >5µm
5	Gas and fine dust particles	Gases, vapours, sprays, smoke and dust with a particle size <5µm
8	Short circuit electric arc	Electrical arc due to a short circuit in electrical equipment
9	Molten metal and hot solids	Splashes of molten metal and penetration of hot solids

When more than one of these figures is shown, then the protective eyewear is suitable for a combination of uses of each of the symbols shown.
Compatibility of marking.

For an eye protector to comply with the field of use symbol 9 both the frame and lenses must be marked together with one of the symbols F, B or A.

3) DESIGNATION, PROPERTIES AND TYPICAL APPLICATIONS

Scale number2-1.2
Color perceptionMay be impaired
Typical applicationFor use with sources which emit predominantly ultraviolet radiation and when glare is not an important factor
Typical sourcesLow pressure mercury lamps such as lamps used to stimulate fluorescence or "black lights"
(According to the European Standard EN170)

Importer : A 285681

ARDON PRODUCTION, Tržní ulice, 750 02 Přerov I – Město, Czech republic.

NORMEN UND ZERTIFIKATE

Die Produkte erfüllen die grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 89/686/EEC und der Normen EN 166 (2001): "Personlicher Augenschutz"

Die EU-Zertifikation für diese Produkte wurde von der folgenden Organisation erteilt:

BRITISH STANDARDS INSTITUTION
MAYLANDS AVENUE
HEMEL HEMPSTEAD
HERTS
HP2 4SQ
ENGLAND

AMTLICH GEMELDETE ORGANISATION: 0086

HINWEISE

- Die Produkte sind aufprallwiderstandsfähig, jedoch nicht unzerbrechlich. Sie müssen regelmäßig gereinigt und untersucht werden. Dellen oder Kratzer in den Schutzgläsern beeinträchtigen die Sicht. Beschädigte Produkte oder Produkte mit Kratzern in den Schutzgläsern müssen ausgetauscht und ersetzt werden. Das Produkt darf nicht repariert werden.
- Der Rahmen kann bei empfindlichen Personen bei Hautkontakt allergische Reaktionen hervorrufen. In einem solchen Fall muss ärztliche Hilfe aufgesucht werden.
- Es muss stets sichergestellt werden, dass der Augenschutz für die entsprechende Applikation geeignet ist. Wenden Sie sich bitte bei Unklarheiten in dieser Hinsicht an einen Sicherheitstechniker.

LAGERUNG UND TRANSPORT

Das Produkt ist in der Verpackung an einem trockenen, sauberen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung, direkte Einstrahlung von Heizquellen, Einwirkung von Benzin- oder Lösungsmittelverdunstungen zu lagern. Das Produkt darf nicht bei Temperaturen außerhalb einer Reichweite von -5°C bis +55°C oder bei einer höheren relativen Luftfeuchtigkeit als 90% gelagert werden. Das Produkt darf nur innerhalb der Haltbarkeitsdauer von 3 Jahren ab dem Herstellungsdatum (an den Seiten markiert) oder innerhalb von 2 Jahren nach erster Öffnung der Verpackung - je nachdem, welcher Umstand früher eintritt - verwendet werden. Unter normalen Umständen sollte das Produkt innerhalb eines Zeitraums von 6 Monaten einen genügenden Schutz gewährleisten, die Nutzungsdauer hängt jedoch von den Bedingungen ab, unter denen das Produkt genutzt wird. Verlassen Sie bei Beschädigung des Produkts während seiner Verwendung sofort den Bereich der Anwendung und untersuchen Sie die. Die Originalverpackung ist innerhalb der gesamten Europäischen Union zum Transport des Produkts geeignet.

ANWEISUNGEN ZUR REINIGUNG

Es wird empfohlen, das Produkt nach jeder Anwendung zu reinigen. Die Reinigung erfolgt bei Raumtemperatur mit einem sauberen Lappen, der mit einer leichten Reinigungsmittellösung angefeuchtet wurde. Zur Reinigung dürfen kein heißes Wasser, kein Benzin, keine entfettend wirkenden Flüssigkeiten, keine organischen Lösungsmittel sowie keine abrasiven Reinigungsmittel verwendet werden.

VERWENDUNGSSZEECK

Die Produkte gewährleisten den in der technischen Spezifikation angeführten Schutz. Sie sind lediglich zum Schutz vor sich mit hoher Geschwindigkeit mit niedriger Energie bewegender Teilchen bestimmt.
Anmerkung:
Ist ein Schutz gegen Teilchen mit hoher Geschwindigkeit unter extremen Temperaturen erforderlich (-5°C bis +55°C), sollte ein mit dem Buchstaben T gleich hinter dem für die Aufprallwiderstandsfähigkeit stehenden Buchstaben gekennzeichneter Augenschutz gewählt werden, d.h. FT, BT oder AT. Folgt auf den für die Aufprallwiderstandsfähigkeit stehenden Buchstaben kein T, darf der Augenschutz nur gegen Teilchen mit hoher Geschwindigkeit bei Raumtemperatur verwendet werden.
Einschränkungen:
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Schutz vor anderen Risiken, als den in der technischen Spezifikation angeführten (siehe weiter unten).
- Ein gegen Teilchen mit hoher Geschwindigkeit über eine standardmäßige Brille getragener Augenschutz kann Stöße übertragen und so für seinen Träger eine Gefahrenquelle darstellen.

MARKIERUNGEN

Markierung der Schutzgläser :
Schattierungsnummer (nur Filter).....2-1.2
Optische Klasse1 (höchste optische Klasse)
Symbol der mechanischen Festigkeit.....FT oder BT (in Abhängigkeit vom Modell)
Symbol für Nicht-Haftfähigkeit an geschmolzene Metalle
und Widerstandsfähigkeit gegen das Eindringen von heißen festen Stoffen9 (in Abhängigkeit vom Modell)
Symbol für ursprüngliche oder ausgetauschte Schutzgläser (auf Wunsch)O
Die Markierung der Schutzgläser kann weiter eine Zertifizierungsmarkierung beinhalten, die beim ordnungsgemäßen Einsetzen beschichteter Brillengläser hilfreich ist. CE
Seitenmarkierungen:
Identifikation des Herstellers/Importeurs: A285681
Verwendungsbereich.....,.....3, 4, 5, 8 und 9 (auf Wunsch)
NormnummerEN 166
Symbol für erhöhte Widerstandsfähigkeit gegen Teilchen mit hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen FT oder BT
Die Rahmenmarkierung kann außerdem die Zertifizierungsmarkierung beinhalten. CE

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

1) IDENTIFIKATIONSSYMBOL FÜR MECHANISCHE FESTIGKEIT

Symbol	Anforderungen der mechanischen Festigkeit
S	minimale Widerstandsfähigkeit
F	erhöhte Widerstandsfähigkeit
B	niedriger energetischer Aufprall
A	mittlerer energetischer Aufprall
	hoher energetischer Aufprall

Bei Nichtübereinstimmung des Symbols F, B und A für Brillengläser und Rahmen ist das niedrigere der beiden Symbole für die Zuordnung zum kompletten Augenschutz entscheidend.

2) SYMBOL FÜR DEN VERWENDUNGSBEREICH

Symbole	Markierung	Beschreibung des Verwendungsbereiches
3	grundlegend	grundlegende Verwendung
4	Flüssigkeiten	Tropfen und Versprühung von Flüssigkeiten
3	große Staubeilchen	Staub mit einer Teilchengröße von >5µm
5	Gas und feine Staubeilchen	Gase, Dampf, Spray, Rauch und Staub mit einer Teilchengröße von <5µm
8	elektrischer Kurzschlusslichtbogen	ein durch Kurzschluss elektrischer Anlagen entstandener elektrischer Lichtbogen
9	geschmolzene Metalle und heiße feste Stoffe	Verspritzten geschmolzener Metalle und Eindringen heißer fester Stoffe

Wurde das Produkt mit mehr als einer dieser Ziffern markiert, ist der Augenschutz für eine kombinierte Verwendung für jede der angeführten Ziffern geeignet. Kompatibilität der Markierungen.

Für einen mit dem Symbol 9 markierten Verwendungsbereich geeigneten Augenschutz, sowohl Rahmen als auch Schutzgläser, werden die Symbole gemeinsam mit einem der Symbole F, B oder A markiert.

3) ZWECK, EIGENSCHAFTEN, TYPISCHER VERWENDUNGSBEREICH

Schattierungsnummer2-1.2
farbliche Wahrnehmungkann eingeschränkt sein
typischer Verwendungsbereichfür die Verwendung bei überwiegend ultraviolette Strahlung emittierenden Quellen und in Bereichen, in denen blendende Strahlung keinen wichtigen Faktor darstellt
typische QuellenNiederdruck-Quecksilberentladungslampen, die bei der Fluoreszenzstimulierung oder bei „schwarzem Licht“ Anwendung finden
(Gemäß der Europäischen Norm EN170)

Importeur : A 285681

ARDON PRODUCTION, Tržní ulice, 750 02 Přerov I – Město, Czech republic.

NORMES ET ATTESTATIONS

Ces produits remplissent les demandes de base de la directive européenne 89/686/CEE et de la norme EN 166 (2001): "protection individuelle de l'œil"

La certification U.E. de ces produits a été émise par l'organisme :

BRITISH STANDARDS INSTITUTION
MAYLANDS AVENUE
HEMEL HEMPSTEAD
HERTS
HP2 4SQ
ENGLAND
ORGANISME OFFICIELLEMENT DÉCLARÉ: 0086

AVERTISSEMENT

- Ces produits sont résistants aux chocs, mais ne sont pas incassables. Nettoyez-les et contrôlez-les régulièrement. Des lunettes avec des fossettes ou des rayures diminuent la transparence. Si le produit est endommagé ou a des lunettes rayées, il doit être mis à l'écart et remplacé. N'essayez pas de réparer le produit.
- La monture peut entraîner lors du contact avec l'épiderme une réaction allergique chez les personnes sensibles. Dans ce cas, allez chercher une aide médicale.
- Assurez-vous toujours que les lunettes sont adaptées à votre application. Si vous n'en êtes pas sûr, prenez conseil avec un technicien de sécurité.

ENTREPOSAGE ET TRANSPORT

Le produit doit être entreposé dans son emballage dans un endroit sec, propre, hors de la lumière directe du soleil, d'une source de température élevée et d'une émanation d'essence et de solvants. N'entreposez pas le produit à des températures hors d'une étendue comprise entre -5°C et +55°C ou à une humidité relative supérieure à 90 %. Ce produit doit être utilisé dans les 3 ans à compter de la date de production (désignée sur les côtés) ou dans les 2 ans à compter de la première ouverture de l'emballage, en fonction de ce qui est fait en premier. Dans des conditions normales, le produit devrait fournir une protection suffisante pendant une durée de 6 mois, néanmoins la durée de vie dépend des conditions d'utilisation. Si le produit s'endommage pendant l'utilisation, quittez immédiatement la pièce et contrôlez-le. L'emballage d'origine est adapté au transport du produit dans le cadre de toute l'union européenne.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Un nettoyage est recommandé après chaque utilisation. Procédez au nettoyage à la température ambiante avec un tissu propre, humidifié par une solution d'eau et de savon faiblement concentrée. N'utilisez pas d'eau chaude, d'essence, de liquide de dégraissage, de solvants organiques ou de produit abrasif pour le nettoyage.

UTILISATION DÉTERMINÉE

Ces produits fournissent la protection mentionnée dans les spécifications techniques. Ces produits ne sont destinés qu'à la protection contre les particules se déplaçant à une vitesse élevée et à basse énergie.
Remarque:
Si est réclamée une protection contre des particules à vitesse élevée à des températures extrêmes (-5°C à +55°C), le protecteur d'yeux désigné par la lettre T suivant immédiatement la lettre de résistance au choc, c'est-à-dire FT, BT ou AT, devrait alors être sélectionné. Si la lettre T ne suit pas la lettre de résistance au choc, le protecteur d'yeux ne peut alors être employé que contre des particules à vitesse élevée à température ambiante.
Limitations :
- N'utilisez pas ce produit pour la protection contre d'autres risques que ceux mentionnés dans les spécifications techniques (voir ci-après).
- Les protecteurs d'yeux contre les particules à vitesse élevée portés à travers des lunettes standards peuvent transmettre les chocs et représenter ainsi un danger pour leurs utilisateurs.

DÉSIGNATION

Désignation des lunettes :
Numéro de teinte (filtres uniquement).....2-1.2
Classe optique1 (classe optique la plus haute)
Symbole de résistance mécaniqueFT ou BT (dépendant du modèle)
Symbole de non-adhérence au métal fondu et de résistance à la pénétration de substances solides brûlantes9 (dépendant du modèle)
Symbole pour les lunettes d'origine ou changées (sur demande)O
La désignation des lunettes peut en outre comporter le symbole de certification aidant la fixation exacte des lunettes feuilletées. CE
Désignation des côbes :
Identification du fabricant/importateur: A285681
Domaine d'utilisation.....,.....3, 4, 5, 8 et 9 (sur demande)
Numéro de norme.....EN 166
Symbole de résistance accrue contre les particules à vitesse élevée à des températures extrêmes FT ou BT
La désignation de la monture peut en outre comporter le symbole de certification. CE

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

1) SYMBOLES D'IDENTIFICATION POUR LA RÉSISTANCE MÉCANIQUE

symbole	demandes de résistance mécanique
	résistance minimale
S	résistance accrue
F	choc énergétique bas
B	choc énergétique moyen
A	choc énergétique élevé

Si les symboles F, B et A ne sont pas similaires pour les lunettes et la monture, c'est le plus bas d'entre eux qui est alors décisif pour l'attribution au protecteur d'yeux complet.

2) SYMBOLE POUR LE DOMAINE D'UTILISATION

symboles	désignation	description du domaine d'utilisation
	basique	utilisation basique
3	liquides	gouttes et pulvérisation de liquide
4	grosses particules de poussière	poussières avec des particules d'une taille >5µm
5	gaz et fines particules de poussière	gaz, vapeurs, sprays, fumée et poussière avec des particules d'une taille <5µm
8	arc électrique par court-circuit	arc électrique né par le court-circuit d'une installation électrique
9	métal fondu et substances solides brûlantes	pulvérisation de métal fondu et fuite de substances solides brûlantes

Si plusieurs de ces chiffres sont désignés, le protecteur d'yeux est alors adapté pour la combinaison d'utilisation pour chacun des chiffres indiqués.
Compatibilité de designation.

Pour un protecteur d'yeux satisfaisant au domaine d'utilisation de symbole 9, s'agissant tant de la monture que des lunettes, les symboles seront désignés ensemble par l'un des symboles F, B ou A.

3) FONCTION, PROPRIÉTÉS ET UTILISATION CARACTÉRISTIQUE

numéro de teinte2-1.2
perception des couleurspeut être dégradée
utilisation caractéristiquepour une utilisation avec des sources émettant avant tout des rayons ultraviolets et où le rayonnement éblouissant n'est pas un facteur important
sources caractéristiqueslampes basse pression au mercure utilisées pour l'amorçage de la fluorescence ou "lumière noire"
(Selon la Norme européenne EN170)

Importateur : A 285681

ARDON PRODUCTION, Tržní ulice, 750 02 Přerov I – Město, Czech republic.

NORMY A OSVĚDČENÍ

Tyto výrobky splňují základní požadavky evropské směrnice 89/686/EEC a normy EN 166 2001: "Osobní prostředky k ochraně očí" Dokladem o posouzení shody výrobků s touto normou je označení **CE** na výrobku.

E.U. certifikaci těchto výrobků vydala organizace:

BRITISH STANDARDS INSTITUTION
MAYLANDS AVENUE
HEMEL HEMPSTEAD
HERTS
HP2 4SQ
ENGLAND

ČÍSLO NOTIFIKOVANÉ OSOBY: 0086

UPOZORNĚNÍ

- Tyto výrobky odolávají nárazům, ale nejsou nerozbitné. Pravidelně je čistěte a prohlížejte. Zorníky s dolyčky nebo škrábanci snižují přehlednost. Pokud je výrobek poškozený nebo má poškřába ní zorník, musí se vyřadit a nahradit. Výrobek se nepokoušejte opravovat.
- Rámček může při styku s pokožkou způsobit u citlivých jedinců alergickou reakci. V takovém případě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Vždy se ujistěte, že brýle jsou vhodné pro vaši aplikaci. Pokud si nejste jistí, poraďte se s bezpečnostním technikem.

SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

Výrobek se musí skladovat v obalu na suchém, čistém místě mimo přímé sluneční světlo, zdroje vysoké teploty a výparů benzínu a rozpouštědel. Výrobek skladujte při teplotách -5°C až +55°C a při relativní vlhkosti do 90 %. Tento výrobek se musí použít do 3 let od data výroby, nebo do 2 let od prvního otevření obalu podle toho, k čemu dříve dříve. Za normálních okolností by měl výrobek poskytovat dostatečnou ochranu po dobu 6 měsíců, nicméně životnost závisí na podmínkách používání. Jestliže se výrobek poškodí během používání, ihned opusťte prostor a prohleďte ho. Originální obal je vhodný k přepravování výrobku v rámci celé Evropské Unie.

POKYNY PRO ČISTĚNÍ

Doporučuje se čistění po každém použití. Čistěte při pokojové teplotě čistou látkou, navlhčenou slabě koncentrovaným roztokem vody a saponátu. K čištění nepoužívejte horkou vodu, benzin, odmašťovací tekutiny, organická rozpouštědla nebo abrazivní čistící prostředky.

POUŽITÍ

Tyto výrobky poskytují takovou ochranu, jaká je uvedena v technických specifikacích. Tyto výrobky jsou určeny pouze k ochraně před částicemi pohyblivými se vysokou rychlostí s nízkou energií.

Poznámka :

Vyžaduje-li se ochrana proti částicím s vysokou rychlostí za extrémních teplot (-5°C, +55°C), pak by měl být zvolený chránič oti označen písmenem T hned za písmenem odolnosti proti nárazu, tj. FT,BT nebo AT. Jestliže za písmenem odolnosti proti nárazu nenásleduje písmeno T, pak se může chránič očí použít pouze proti částicím s vysokou rychlostí za pokojové teploty.

Omezení :

- Nepoužívejte tento výrobek na ochranu proti jiným rizikům, než která jsou uvedena v technických specifikacích (viz. níže).
- Chrániče očí proti částicím s vysokou rychlostí nošené přes standardní brýle mohou přenášet nárazy a představovat tak nebezpečí pro jejich uživatele.
- Brýle optické třídy 3 nejsou určeny pro dlouhodobé použití.

ZNAČENÍ

Značení zorníků:
Číslo ochrany (typ filtru - číslo odstínu).....2-1.2
Identifikační značka výrobceA285681
Optická třída1 (nejvyšší optická třída)
Symbol mechanické pevnosti.....,.....F, B, A, FT, BT, AT
Symbol pro nepřítomnost k roztaženému kovu a odolnost proti proniknutí horkých pevných látek9 (v závislosti na modelu)
Symbol pro původní nebo výměnný zorník (nepovinný údaj)O (původní) ▽ (náhradní)
Označení **CE**

Značení stranček :

Oblast použití3, 4, 5, 8 a 9 (na přání)
Identifikační výrobce/dovozce: A285681
Číslo normyEN 166
Symbol pro zvýšenou odolnost proti částicím s vysokou rychlostí při extrémních teplotách FT nebo BT
Označení **CE**

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

1) TYP FILTRU	UV filtry
2	UV filtry s dobrým rozlišením barev
2C-3	infračervené filtry
4	sluneční filtry
5,6	

2) ČÍSLO ODSTĚNU

1,2	brý, žlutý
2,5	bronzový, šedý
3,1	kouřový
bez označení	světlovací

3) IDENTIFIKAČNÍ SYMBOLY PRO MECHANICKOU PEVNOST

symbol	požadavky mechanické pevnosti
S	minimální odolnost
F	zvýšená odolnost
B	náraz o nízké energii
A	náraz o střední energii
	náraz o vysoké energii

Není-li symbol F, B a A shodný pro zorníky a rámeček, pak je pro přiřazení ke kompletnímu chrániči oti rozhodující nižší z nich.

4) SYMBOL PRO OBLAST POUŽITÍ

symboly	označení	popis oblasti použití
	základní	základní použití
3	kapaliny	kapky a rozstřík kapaliny
4	velké částice prachu	prach s částicemi o velikosti >5µm
5	plyn a jemné částice prachu	plyny, páry, spreje, kouř a prach s částicemi o velikosti <5µm
8	zkratový elektrický oblouk	elektrický oblouk vzniklým zkratem elektrického zařízení
9	roztavený kov a horké pevné látky	roztřikl roztaveného kovu a průnik horkých pevných látek

Je-li vyznačeno více než jedna z těchto číslic, potom je chránič očí vhodný pro kombinaci použití pro každou z uvedených číslic.
Kompatibilita značení.

Pro chránič očí vyhovující oblasti používání se symbolem 9 musí být jak rámeček tak i zorník společně označeny tímto symbolem a jedním ze symbolů F, B, nebo A.

Dovozce : A 285681

ARDON PRODUCTION, Tržní ulice, 750 02 Přerov I – Město, Czech republic.

NORMY A OSVĚDČENIA

Tieto výrobky spĺňajú základné požiadavky európskej smernice 89/686/EEC a normy EN 166 (2001): "osobná ochrana očí"

EU certifikáciu týchto výrobkov vydala organizácia:

BRITISH STANDARDS INSTITUTION
MAYLANDS AVENUE
HEMEL HEMPSTEAD
HERTS
HP2 4SQ
ENGLAND
ÚRADNE OHĽASENÁ ORGANIZÁCIA: 0086

UPOZORNENIE

- Tieto výrobky sú odolné voči nárazom, ale nie sú nerozbitné. Pravidelne ich čistite a kontrolujte. Zornice s jankami alebo so škrabancami znižujú prehľadnosť. Ak je výrobok poškodený alebo má poškriabanú zornicu, musí sa vyradiť a nahradit. Výrobok sa nepokúšajte opravovať.
- Rámček môže pri styku s pokožkou u citlivých jedincov spôsobiť alergickú reakciu. V takomto prípade vyhľadajte lekársku pomoc.
- Vždy sa ubezpečte, či okuliare vhodné pre vašu aplikáciu. Ak si s tým nie ste istí, poraďte sa s bezpečnostným technikom.

SKLADOVANIE A PŘEPRAVA

Výrobek sa musí skladovať v obale na suchom, čistom mieste mimo dosahu priameho slnečného svetla, zdrojov vysokej teploty a výparov benzínu a rozpúšťadiel. Výrobok neskladujte pri teplotách mimo rozsahu -5°C až +55°C alebo pri relatívnej vlhkosti vyššej než 90 %. Tento výrobok sa musí použiť do 3 rokov od dátumu výroby (vyznačený po bokoch) alebo do 2 rokov od prvého otvorenia obalu (záleži od situácie, ku ktorej dôjde). Za normálnych okolností by mal výrobok poskytovať dostatočnú ochranu po dobu 6 mesiacov, avšak jeho životnosť závisí od podmienok používania. Ak sa výrobok poškodí počas používania, ihneď opusťte priestor a prehľadnite ho. Originálny obal je vhodný k preprave výrobku v rámci celej Európskej únie.

POKYNY PRE ČISTENIE

Doporuča sa čistenie po každom použití. Čistite pri izbovej teplote čistou látkou, navlhčenou slabo koncentrovaným roztokom vody a saponátu. Na čistenie nepoužívajte horúcu vodu, benzin, odmašťovacie tekutiny, organické rozpúšťadlá alebo abrazívne čistiace prostriedky.

URČENÉ POUŽITIE

Tieto výrobky poskytujú taký stupeň ochrany, aký je uvedený v technických špecifikáciách. Tieto výrobky sú určené len k ochrane pred časticami pohyblivými sa vysokou rýchlosťou s nízkou energiou.

Poznámka :

Ak je žiadosť ochrana proti časticám s vysokou rýchlosťou v extrémnych teplotách (-5°C až +55°C), potom by mal byť zvolený chránič oti označený písmenom T hned za písmenom odolnosti proti nárazu, tj. FT, BT alebo AT. Ak za písmenom odolnosti proti nárazu nenásleduje písmeno T, potom sa môže chránič očí použít len proti časticám s vysokou rýchlosťou v rámci izbovej teploty.

3) URČENIE, VLASTNOSTI A TYPICKÉ POUŽITIE

číslo odľuľu	2-1.2
farbná vlnimanie	môže byť zhoršené
typické pouľitie	pre pouľitie so zdrojmi emitujúcimi prevažne ultraľalové ľiarenie a tam, kde osľvne ľiarenie nie je dôležitým faktorom
typické zdroje	nízkoľatkové ortuľové výbojky pouľiľvané k podnieteniu fluorescence alebo "čierneho svetla"
(Podľa Európskej normy EN170)	

Dovozca : A 285681
NORMY I CERTYFIKATY
Te produkty speliľiajľ podstaľwowe wymagania dyrektywy europejskiej 89/686/EEC oraz normy EN 166 (2001):
"ochrona indyľwidualna oczu"

Certyfikację UE tych produktów wydała organizacja:
BRITISH STANDARDS INSTITUTION
MAYLANDS AVENUE
HEMEL HEMPSTEAD
HERTS
HP2 4SQ
ENGLAND
Jednostka notyfikowana nr 0086

- OSTRZEŻENIE
- 1) Te produkty są wytrzymałe na uderzenia, ale nie są niezniszczalne. Należy je regularnie czyścić i kontrolować. Dziurawe lub podrapane soczewki ograniczają widoczność. Jeśli produkt ulegnie uszkodzeniu lub ma zadrapania na soczewkach, należy przestać go używać i wymienić na nowy model. Nie można samemu naprawiać produktu.
 - 2) Podczas kontaktu oprawek ze skórą może dojść do reakcji alergicznej u osób nadwrażliwych. W takiej sytuacji należy skontaktować się z lekarzem.
 - 3) Zawsze powinno się upewnić, że okulary są dla użytkownika odpowiednie. Jeśli nie są Państwo pewni, należy poprosić o radę technika bezpieczeństwa pracy.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Produkt należy przechowywać w opakowaniu, w suchym i czystym miejscu poza zasięgiem światła słonecznego, źródeł wysokich temperatur oraz oparów benzyny lub rozpuszczalników. Produkt należy składować w temperaturze nieprzekraczającej zakres od -5°C do +55°C ani przy wilgotności wyższej niż 90%. Z produktu można korzystać wyłącznie w ciągu 3 lat od daty produkcji (podanej na osłonkach bocznych) lub w ciągu dwóch lat od pierwszego otwarcia opakowania, w zależności od tego, która sytuacja nastąpi wcześniej. W normalnych warunkach produkt powinien zapewnić ochronę przez 6 miesięcy, jednak jego trwałość zależy od warunków, w jakich jest używany. Jeśli produkt ulegnie uszkodzeniu podczas jego używania, należy natychmiast opuścić pomieszczenie i obejrzeć okulary. Oryginalne opakowanie nadaje się do transportu na obszarze całej Unii Europejskiej.

JAK CZYSZCZYĆ?
Należy czyścić po każdym użyciu. Czyścić w temperaturze pokojowej za pomocą czystej szmatki, lekko namoczonej w słonym roztworze wody oraz detergentu. Nie używać gorącej wody, benzyny, substancji odtłuszczających, rozpuszczalników organicznych czy też trzących środków czyszczących.

PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Te produkty chronią w sposób, jaki podano w specyfikacjach technicznych. Są przeznaczone wyłącznie do ochrony przed cząstkami poruszającymi się z dużą szybkością i niską energią.
UWAGA :
Jeśli potrzebna jest ochrona przeciwko szybko poruszającym się cząstkami w temperaturach maksymalnych (poza zakresem od -5°C do +55°C), należy skorzystać z okularów ochronnych oznaczonych literą T - tuż po literze oznaczającej odporność na uderzenia, czyli: F1, B1 lub AT. Jeśli za literą oznaczającą wytrzymałość nie pojawia się litera T, z ochrony można korzystać wyłącznie przeciw cząstkom poruszającym się z dużą szybkością w temperaturze pokojowej.
Ograniczenia :
- Nie używać produktu do ochrony w innych niebezpiecznych sytuacjach, niż te, które podano w specyfikacjach technicznych (viz. poniżej).
- Okulary ochronne, przeciw cząstkom poruszającym się z dużą szybkością, noszone na zwykłych okularach mogą transmitować uderzenia a tym samym stanowić zagrożenie dla ich użytkowników.

ZNAKOWANIE
Znakowanie soczewek:
Numer odcienia (tylko filtry)2-1.2
Klasa optyczna1 (najwyższa klasa optyczna)
Symbol odporności mechanicznejFT lub BT (w zależności od modelu)
Symbol o nieprzypieraniu do roztopionego metalu9 (w zależności od modelu)
Symbol wytrzymałości przeciw przenikaniu gorących substancji stałych9 (w zależności od modelu)
Symbol oryginalnej lub wymienionej soczewki (na życzenie)O
Znakowanie soczewek może również zawierać znak certyfikacji, który pomoże przy identyfikacji soczewek warstwowych. CE
Znakowanie osłonek bocznych:
Identyfikacja producenta/dostawcy: A285681
Zakres zastosowania3, 4, 5, 8 i 9 (na życzenie)
Numer normyEN 166
Symbol zwiększonej odporności na cząstki poruszające się z dużą prędkością w temperaturach ekstremalnych FT lub BT
Znakowanie oprawek może również zawierać znak certyfikacji. CE

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

1) SYMBOLE IDENTYFIKACYJNE OZNACZAJĄCE ODPORNOŚĆ MECHANICZNĄ

symbol	wymagania odporności mechanicznej
S	minimalna odporność na uderzenia
F	podwyższona odporność na uderzenia
B	uderzenie o niskiej energii
A	uderzenie o średniej energii
	uderzenie o wysokiej energii

Jeśli symbole F, B i A nie zgadzają się w przypadku soczewek i oprawek, jako znakowanie kompletnego modelu uważa się symbol oznaczający mniejsze wartości.

2) SYMBOLE ZASTOSOWAŃ

symbole	oznaczenie	opis zastosowań
	podstawowe	zastosowanie podstawowe
3	plyny	ropole i rozprysnięcie się płynu
4	duże cząsteczki kurzu	kurz z cząsteczkami o wielkości >5µm
5	gaz i małe cząsteczki kurzu	gaz, opary, spręż, dym i kurz z cząsteczkami o wielkości <5µm
8	łuk elektryczny na skutek spiecia	łuk elektryczny powstały na skutek spiecia w urządzeniu elektrycznym
9	stopiony metal i gorące substancje stałe	rozprysnięcie się stopionego metalu i przeniknięcie gorących substancji stałych

Jeśli znakowanie zawiera więcej niż jedną z podanych cyfr, oznacza to, że okularów ochronnych można używać we wszystkich sytuacjach oznaczonych poszczególnymi symbolami. Kompatybilność oznaczeń.

W przypadku okularów ochronnych, spełniających wymagania sytuacji z symbolem 9, oprawki i soczewki będą posiadać takie same oznaczenie - jeden z symboli: F, B, A.

3) PRZEZNACZENIE, CHARAKTERYSTYKA, PODSTAWOWE ZASTOSOWANIE

numer odcienia2-1.2
widzialność kolorówmoże ulec pogorszeniu
zwykłe użytkowaniewykorzystanie w przypadku źródeł emitujących głównie promieniowanie ultrafioletowe oraz w sytuacji, kiedy emitowane promieniowanie jest ważnym faktorem
źródła zwykłeniskociśnieniowe lampy rtęciowe wykorzystywane do powstania fluorescencji lub tzw. światła czarnego
(W zgodzie z normą europejską EN170)

Dostawca: A 285681
ARDON PRODUCTION, Tržní ulice, 750 02 Přerov I – Město, Czech republic.

SZABVÁNYOK ÉS TANÚSÍTVÁNYOK
Ezek a termékek megfelelnek a 89/686/EEC európai irányelv és az EN 166 (2001) számú szabvány követelményeinek: "személyi szemvédelem"

A termékek E.U. tanúsítványait kiadó szervezet:
BRITISH STANDARDS INSTITUTION
MAYLANDS AVENUE
HEMEL HEMPSTEAD
HERTS
HP2 4SQ
ENGLAND
HIVATALOSAN BEJEGYZETT SZERVEZET 0086

FIGYELMEZTETÉS
1) Ezek a termékek ütéstőlők, de nem törhetetlenek. Rendszeresen tisztítsa és ellenőrizze. A gódrócskés vagy megkarcolt látólemezek csökkent a látás minőségét. Amennyiben a termék sérült, vagy a látólemez össze van karcolva, ki kell cserélni. A terméket ne próbálja javítani.
2) Érzékeny személyek esetében a keret és a bőr érintkezése allergiás reakciót válthat ki. Ilyen esetben keresse fel az orvost.
3) Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a szemüveg alkalmazása az Ön esetében megfelelő. Amennyiben nem biztos ebben, kérjen tanácsot a munkabiztonsági szakembertől.

RAKTÁROZÁS ÉS SZÁLLÍTÁS
A terméket besomagolva, száraz, tiszta helyen, közvetlen napfénytől, hőforrástól és benzín valamint oldószerek kipárolgásaitól védve kell raktározni. A termékeket ne raktározzák a -5°C és +55°C hőmérsékletet és 90% relatív légnedvességet meghaladó körülmények között. A terméket a gyártás dátumától (az oldalsó részen feltüntetve) számított 3 éven, vagy a csomagolás első esetbeli megbontásától számított 2 éven belül kell felhasználni, attól függően, mi történt korábban. Normális körülmények között a termék 6 hónapig elégséges védelmet kell hogy nyújtson, élettartama azonban az alkalmazás feltételeitől függ. Amennyiben a termék használat közben megsérül, azonnal hagyja el a helyiséget és vizsgálja meg a terméket. Az eredeti csomagolás alkalmas a termék szállítására, egész Európa területén.

TISZTÍTÁSI UTASÍTÁSOK
Minden használat után ajánljuk a szemüveget megtisztítani. A tisztítást szobahőmérsékleten, tiszta, víz és tisztítószert gyenge oldatába mártott anyaggal javasoljuk elvégezni. Tisztításra ne használjanak forró vizet, benzint, zsírtalanító folyadékokat, szerves oldószereket vagy abrazív tisztítószereket.

RENDELTETÉS
Ezek a termékek olyan védelmet nyújtanak, amilyen a műszaki leírásban van megadva. Ezek a termékek csak a magas sebességgű és alacsony energiájú részecskék elleni védelemre szolgálnak.
Megjegyzés:
Amennyiben magas sebességgel mozgó részecskék elleni védelemre extrém hőmérséklet mellett (-5°C és +55°C között) van szükség, az ütődés elleni ellenálló képesség betűje után feltüntetett T betűvel jelölt szemvédőt kell választani, a jelölés tehát FT, B1 vagy AT. Amennyiben az ütődés elleni ellenálló képesség jele után nem következik T betű, a szemvédőt nagy sebességű részecskék elleni védelemre csak szobahőmérsékleten lehet használni.
Korlátozások:
- Ezt a terméket ne használja a műszaki leírásban felsorolt veszélyektől eltérő esetekben (lásd lentebb).
- A látásjavító szemüveggel együtt viselt, magas sebességű részecskék ellen védő szemvédők átvihetők az ütődést, aminek következtében használója számára veszélyt jelenthetnek.

JELÖLÉS
A látófelület jelölése :
A Szín száma (csak szűrők)2-1.2
Optikai osztály1 (legmagasabb osztály)
Mechanikus szilárdság szimbólumaFT vagy BT (a modell függvényében)
A felhevült fémhez nem tapadás szimbóluma9 (a modell függvényében)
és a forró szilárd részecskék át nem eresztésének szimbóluma9 (a modell függvényében)
Az eredeti vagy lecsértett látófelület szimbóluma (kérésre)O

A látófelületek jelölése tartalmazhatja továbbá a tanúsítvány jelét, amely a rétegezett látófelületek helyes beültetésében segít. CE
A szemüveg oldalrészének jelölése
A gyártó/importőr azonosítása: A285681
A felhasználási területek3, 4, 5, 8 és 9 (kérésre).
A szabvány számaEN 166.
A rendkívül magas hőmérséklet mellett nagy sebességgel mozgó részecskék elleni növelt ellenálló képesség szimbóluma FT vagy BT
A keretek jelölése tartalmazhatja továbbá a tanúsítvány jelét. CE

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

1) A MECHANIKUS SZILÁRDSÁG AZONOSÍTÓ SZIMBÓLUMAI

szimbólum	mechanikus szilárdsági követelmények
S	minimális ellenálló képesség
F	növelt ellenálló képesség
B	alacsony szintű energetikai ütődés
A	közepes energetikai ütődés
	magas szintű energetikai ütődés

Amennyiben az F, B és A jelölés a látófelületen és a kereten nem azonos, akkor a szem komplett védelméhez való besorolás szempontjából az alacsonyabb jelölés a meghatározó.

2) A FELHASZNÁLÁSI TERÜLET SZIMBÓLUMA

szimbólumok	jelölés	a felhasználási terület leírása
	alap	alap felhasználás
3	folyadékok	cseppek és a folyadék szórása
4	nagy porrészecskék	a 5µm nagyobb szemcséket tartalmazó por
5	gáz és a por finom részecskéi	gázok, gőzök, sprayek, füst és az <5µm részecskéket tartalmazó por
8	rövidzárlati áram	az elektromos berendezés zárlata következtében létrejött áram
9	megolvasztott fém és forró szilárd anyagok	a megolvasztott fém fűcsökölése és a forró szilárd anyagok áthatolása

Amennyiben ezek közül a számok közül egyenél több van megjelölve, akkor a védőszemüveg a megjelölt számok kombinációja esetében is alkalmazható. A jelölés kompatibilitása.

A 9. szimbóllal jelölt területre alkalmas védőszemüveg, úgy a keret mint a látófelület, az F, B vagy A szimbólumok valamelyikével, egyésgesen lesz jelölve.

3) RENDELTETÉS, TULAJDONSÁGOK ÉS TÍPIKUS ALKALMAZÁSOK

a Szín száma2-1.2
Szín érzékelésrosszabb lehet
típusú felhasználása leginkább ultra lila fényt kibocsátó forrásokhoz és ott, ahol a vakító fény nem meghatározó tényező
típusú forrása fluoreszcenciát serkentő alacsony nyomású higanylámpák, vagy "fekete fény" (Az EN170 európai szabvány szerint)

Exportőr: A 285681

ARDON PRODUCTION, Tržní ulice, 750 02 Přerov I – Město, Czech republic.

NORME ȘI CERTIFICATE
Aceste produse îndeplinesc principalele exigențe ale Directivei europene 89/686/EEC și ale normei EN 166 (2001): "protecția personală a ochilor"

Certificarea U.E. a acestor produse a fost emisă de organizația:

BRITISH STANDARDS INSTITUTION
MAYLANDS AVENUE
HEMEL HEMPSTEAD
HERTS
HP2 4SQ
ENGLAND
ORGANIZAȚIE DECLARATĂ OFICIAL: 0086

AVERTIZARE

- 1) Aceste produse rezistă la șoc, nu sunt însă indestructibile. Curățați-le și verificați-le cu regularitate. Vizoarele cu gropițe sau zgârieturi reduc transparența. În cazul în care produsul este deteriorat sau prezintă vizor zgâriat, trebuie să fie eliminat și înlocuit. Nu încercați să reparați produsul.
- 2) La persoane sensibile, rama poate produce la contactul cu pielea, reacții alergice. În astfel de cazuri apelați la asistența medicală.
- 3) Convingeți-vă întotdeauna că ochelarii sunt adecvați scopului dumneavoastră. Dacă însă nu sunteți siguri, consultați tehnicianul de protecție a muncii.

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

Produsul trebuie depozitat în ambalaj la loc uscat și curat, protejat de lumina directă a soarelui, de surse de temperatură înaltă, vapori de benzină și diluanți.
Nu depozitați produsul la temperaturi în limitele valorilor -5°C - +55°C sau la o umiditate relativă superioară valorii de 90 %. Acest produs trebuie utilizat în curs de 3 ani de la data fabricației (marcată pe brațe) sau în timp de 2 ani de la prima deschidere a ambalajului, depinde de ceea ce se întâmplă mai întâi. În condiții normale, produsul ar trebui să ofere protecție necesară pe o perioadă de 6 luni, totuși, fiabilitatea produsului depinde de condițiile de utilizare. În cazul în care produsul se va deteriora în timpul utilizării, părașiți imediat spațiul și verificați-l. Ambalajul original este adecvat transportării produsului pe întreg teritoriul Uniunii Europene.

INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚARE

Se recomandă curățarea după fiecare folosire. Curățați la temperatura camerei cu un material curat, mușai într-o soluție de concentrație redusă de apă și saponat. Pentru a curăța produsul nu utilizați apă fierbinte, benzină, lichide degresante sau detergenți abrazivi.

UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Aceste produse oferă protecția care este cuprinsă în specificația tehnică. Aceste produse sunt destinate numai protecției ochilor împotriva particulelor în deplasare cu viteză mare și energie redusă.

Notă:

În cazul în care se solicită protecția împotriva particulelor cu viteză mare și în mediu cu temperaturi extreme (-5°C - +55°C), trebuie aleasă protecția ochilor marcată cu litera T, imediat după litera care marchează rezistența la șoc, adică FT, BT sau AT. Dacă după litera care marchează rezistența la șoc nu urmează litera T, atunci protecția ochilor poate fi folosită numai împotriva particulelor cu viteză mare la temperatura camerei.

Restricții :

- Nu utilizați acest produs drept protecție împotriva altor riscuri decât celor cuprinse în specificația tehnică (vezi mai jos).
- Protecția ochilor împotriva particulelor cu viteză mare de deplasare purtată peste ochelarii standard poate transmite șocurile, reprezentând astfel pentru utilizatori un real pericol.

MARCARÉ

Marcarea vizorului:
Cifra nuanței (numai filtre)2-1.2
Categorie optică1 (categoria optică cea mai înaltă)
Simbol pentru rezistență mecanicăFT sau BT (în funcție de model)
Simbol pentru nederență la metale incandescente și rezistență împotriva penetrării substanțelor solide fierbinți9 (în funcție de model)
Simbol pentru vizor original sau înlocuit (la cerere)O
Marcarea vizorului mai poate conține marca de certificare care poate veni în ajutorul unei aplicări corecte a vizoarelor stratificate. CE
Marcarea brațelor:
Identificarea producătorului/importatorului: A285681
Domeniu de utilizare3, 4, 5, 8 și 9 (la cerere)
Norma nr.EN 166
Simbol pentru rezistență majoră împotriva particulelor cu viteză mare în condiții de temperaturi extreme FT sau BT
Marcarea ramei mai poate conține marca de certificare. CE

SPECIFICAȚIE TEHNICĂ

1) SIMBOLURI DE IDENTIFICARE A REZISTENȚEI MECANICE

simbol	exigențe de rezistență mecanică
S	rezistență minimă
F	rezistență sporită
B	șoc cu energie redusă
A	șoc cu energie medie
	șoc cu energie mare

Dacă simbolul F, B și A nu este identic pentru vizor și ramă, simbolul cu caracter decisiv pentru clasificarea protecției totale a ochilor îl constituie acela cu valoare minimă.

2) SIMBOL PENTRU DOMENIU DE UTILIZARE

simboluri	marcare	descrierea domeniului de utilizare
	de bază	utilizare generală
3	lichide	picături și lichid improvizat
4	particule mari de praf	praf cu particule de dimensiuni >5µm
5	gaze și particule fine de praf	gaze, vapori, sprayuri, fum și praf cu particule de dimensiuni <5µm
8	arc electric de scurtcircuit	arc electric datorat unui scurtcircuit al instalației electrice
9	metal topit și substanțe solide fierbinți	Împingerea metalului topit și penetrarea substanțelor solide fierbinți

În cazul în care sunt marcate mai multe litere, atunci protecția ochilor este adecvată pentru o utilizare combinată a literelor marcate.
Compatibilitate a marcării.

Pentru protecțiile ochilor adecvate domeniilor de utilizare marcate cu simbolul 9, ramă și vizor, simbolurile vor fi marcate împreună cu unul din simbolurile F, B, sau A.

3) DESTINAȚIE, CALITĂȚI ȘI UTILIZARE TIPICĂ

număr nuanță2-1.2
perceperea culorilorpoate fi redusă
utilizare tipicăcu surse a căror pondere de emitere este mai ales radiația ultravioletă și acolo unde radiația ultravioletă nu reprezintă un factor important
surse tipiceampă cu vapori de mercur de joasă presiune utilizate pentru stimularea fluorescenței sau a "luminii negre"
(Conform Normei europene EN170)

Importator : A 285681

ARDON PRODUCTION, Tržní ulice, 750 02 Přerov I – Město, Czech republic.

